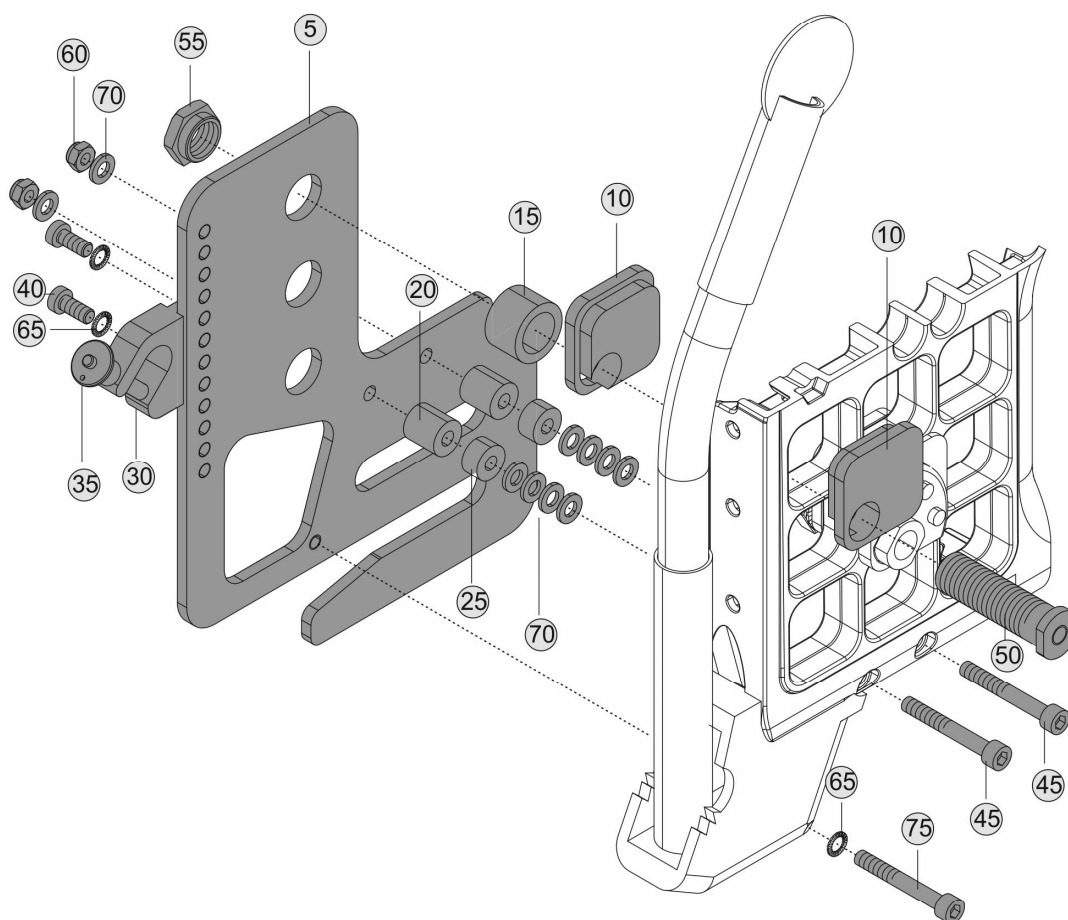




Anbauvorschlag; die Lieferung enthält eventuell Material für verschiedene Anbauvarianten.
Die Halterung kann geringfügig von der Abbildung abweichen.
[Mounting suggestion; consignment may contain material for different mounting variants.]
[Please note that the bracket may slightly differ from the drawing.]

Scalamobi / Viamobil 1565550.02

Variante 1 [Version 1]



! Bitte beachten Sie die auf Seite 2 aufgeführten Hinweise zum Kleben der Schrauben und Muttern <i>Please follow the instructions now to glue screws and screw nuts on page 2</i>		
	viamobil	Scalamobil
Sitzbreite [seat width]	ab 40 [40 onwards]	ab 45 [45 onwards]
Montage [mounting]	innen [inside]	innen [inside]
Ankipprohr kürzen auf [tube shorten to]	nein	nein

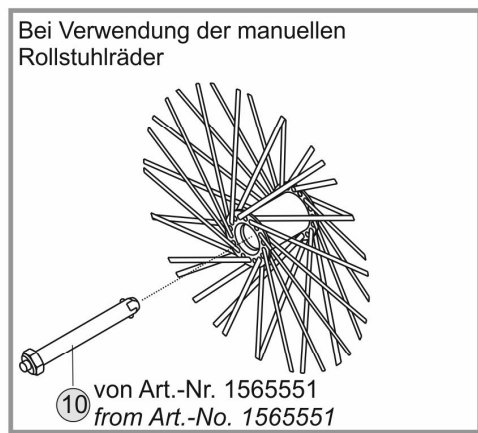
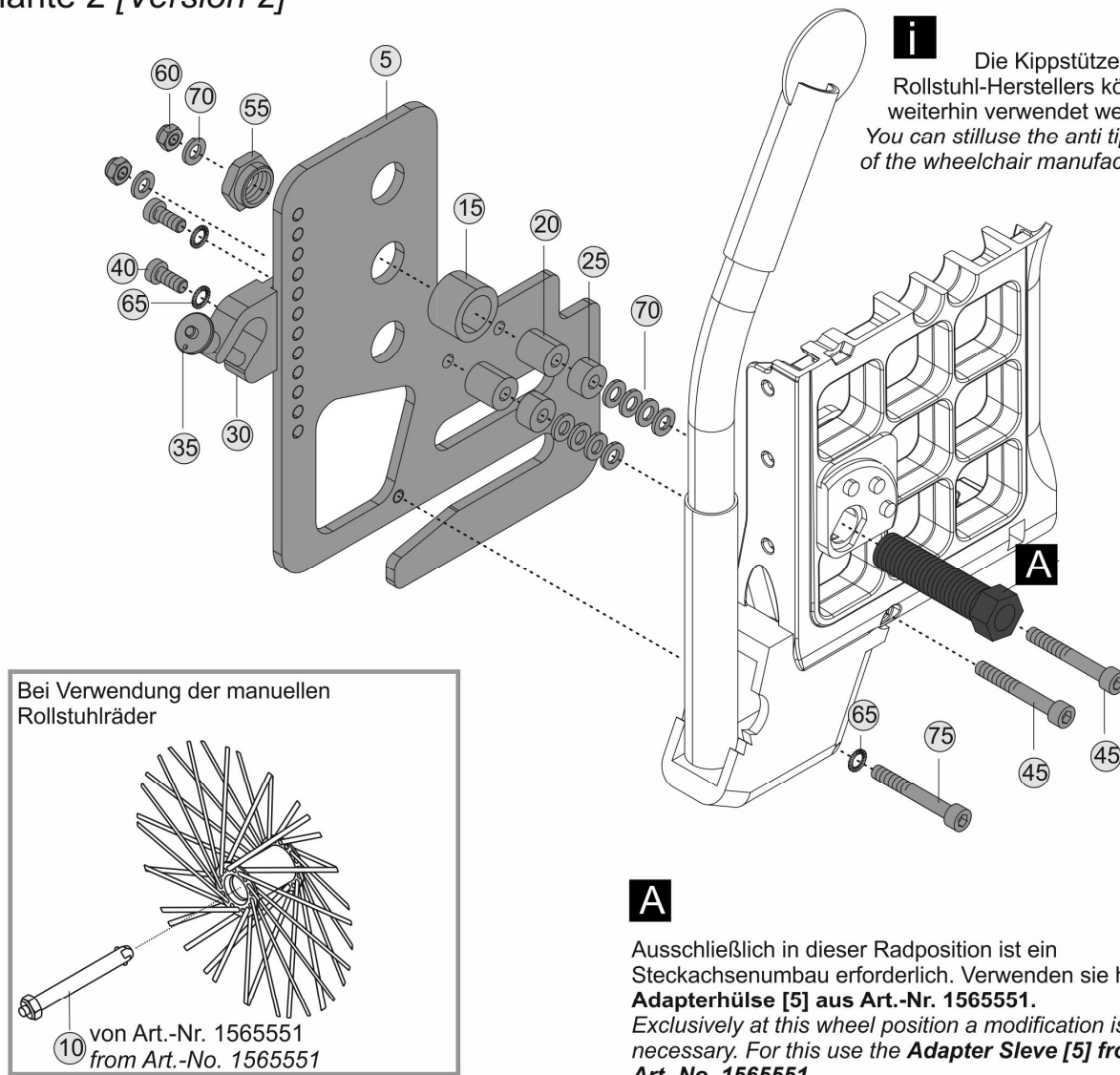
Rollstuhl
[Wheelchair]

Halterungsset Etac Cross 5
Bracket set Etac cross 5



Scalamobil / Viamobil 1565550.02

Variante 2 [Version 2]



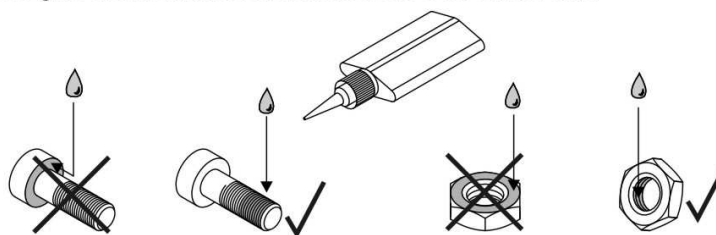
! Bitte beachten Sie die auf Seite 2 aufgeführten Hinweise zum Kleben der Schrauben und Muttern <i>Please follow the instructions now to glue screws and screw nuts on page 2</i>		
	viamobil	Scalamobil
Sitzbreite [seat width]	ab 40 [40 onwards]	ab 45 [45 onwards]
Montage [mounting]	innen [inside]	innen [inside]
Ankipprohr kürzen auf [tube shorten to]	nein	nein

Rollstuhl
[Wheelchair]**Halterungsset Etac Cross 5**
Bracket set Etac cross 5**Sicherung der Schrauben und Muttern**

Sofern in der Montageanweisung nicht anders angegeben, sind alle Schraubverbindungen ohne Sicherungsscheibe mit Schraubensicherungen zu versehen (siehe Bilder). Verwenden Sie hierzu WEICON AN 302-43 (blau) / LOCTITE 243 für das Sichern der Adapterhülsen und Schraubverbindungen, sowie WEICON AN 306-01 (grün) / LOCTITE 601 für das Sichern der Verbindungselemente am e-fix Bediengerät.

Locking of screws and screw nuts

If there is no other specification in our mounting instruction: Secure all screw fittings which have no locking washer with screw locking adhesive (see pictures below). Use WEICON adhesive AN 302-43 (blue) / LOCTITE 243 adhesive to glue adapter sockets and screws. Use WEICON adhesive AN 306-01 (green) / LOCTITE 601 adhesive to glue the mechanical fasteners of the e-fix control-unit.

**Erlaubter Radsturz des e-fix und e-motion**

Wird die Halterung an einen Rollstuhl angebaut, der eine Einstellung des Radsturzes ermöglicht, dürfen folgende Maximalwerte nicht überschritten werden.

Allowed wheel camber of the e-fix and e-motion

Do not exceed the following maximum values, if you mount the bracket at a wheelchair which offers the

Radsturz / wheel camber incline e-motion M25

Radgröße M25 Wheel size M25	max. Personengewicht bis / maximum person weight up to			
	1° Sturz/camber	3° Sturz/camber	6° Sturz/camber	9° Sturz/camber
22"	100 kg	80 kg	60 kg	40 kg
24" / 26"	150 kg	100 kg	60 kg	40 kg

Radsturz / wheel camber incline e-motion M15, twion T24

Gewicht des Rollstuhlfahrers Weight of the wheelchair driver	max. Radsturz max. wheel camber
< 40 kg	9°
40 - 60 kg	6°
61 - 100 kg	3°
> 100 kg	1°

Radsturz / wheel camber e-fix e-fix E35/E36, E25/E26

Gewicht des Rollstuhlfahrers Weight of the wheelchair driver	max. Radsturz max. wheel camber
< 60 kg	3°
> 60 kg	1°



Die Werte in obigen Tabellen ersetzen die Angaben auf den vorangegangenen Seiten!
The numerical datas in the charts above replace the specifications of the previous pages.

Anzugsmomente für Schraubverbindungen

Sofern nicht anders angegeben sind Schraubverbindungen wie folgt anzuziehen:

Fastening torques for screw fittings

Unless otherwise noted, tighten the screw fittings as shown in the following table:

Schraubverbindungen / Screw fitting

Gewinde/Thread	Anzugsmoment/Fastening torque
M3	1,1 Nm
M4	3 Nm
M5	5 Nm
M6	10 Nm
M8	25 Nm
M10	50 Nm
M12	85 Nm

Adapterhülsen / Adapter sockets

Gewinde/Thread	Anzugsmoment/Fastening torque
M16x1	30 Nm



Achtung, der Anbau darf nur durch vom Hersteller autorisierte Fachkräfte erfolgen !
[Caution, any mounting must be done by personnel authorized by the manufacturer !]



Rollstuhl **Halterungsset Etac Cross 5**
[Wheelchair] **Bracket set Etac cross 5**

**WICHTIGER HAFTUNGSHINWEIS**

Eine Kombination der von der Alber GmbH (Alber) in Verkehr gebrachten Halterungssysteme mit anderen als den von Alber hergestellten Zusatzantrieben, ist von Alber nicht autorisiert und entspricht nicht dem nach dem Medizinproduktegesetz (MPG) zu definierenden bestimmungsgemäßen Gebrauch und führt daher zur Nichtkonformität gemäß MPG.

Die Alber GmbH lehnt vorsorglich jedwede Haftung hinsichtlich Garantieleistungen oder eventuell entstehenden Sach- und Personenschäden bei einer Kombination von Alber Halterungssystemen mit Fremdfabrikaten ab.

Important Liability Note

A combination of the mounting systems introduced by Alber GmbH (Alber) together with add-on drives not manufactured by Alber is not authorized by Alber. Such combination do not comply with the intended use to be defined in accordance with the medical device directive (MDD) and therefore constitutes non-conformity according to the MDD.

By way of precaution, Alber GmbH rejects any liability regarding warranty services or possibly resulting property damages and personal injuries due to a combination of Alber mounting systems with third party brands.

Pos. [Pos.]	Menge [Quantity]	Einheit [Unit]	Art.-Nr. [Art.-No.]	Lagerplatz/Alber [Stock/Alber]	Bezeichnung [Description]
005	2	St	1565548	735/05/014-015	Halterung Etac Cross 5 [bracket Etac Cross 5]
010	4	St	1565549	725/01/004	Halterung Etac Cross 5 Befestigungsteil [bracket Etac Cross 5 mounting part]
015	2	St	1456811	1462/01/003	Distanzring Alu 25 x 17 x 16 lang [Spacer ring aluminium 25 x 17 x 16 long]
020	4	St	1456819	1462/03/004	Distanzring Alu 15x16 [Spacer ring aluminium 15 x 16]
025	4	St	1456816	1462/03/002	Distanzring Alu 15 x 8 [Spacer ring aluminium 15 x 8]
030	2	St	1463160	719/03/007-009	Standardgabel blau vz [Standard fork blue galvanized]
035	2	St	1456406	721/02/007-008	Quickpin Sicherungstift [Quickpin quick release bolt]
040	4	St	1463716	1465/07/002	Zylinderschraube DIN 7984 - M 6 x 12 - 8.8 vz [Cylinder head screw DIN 7984 - M 6 x 12 - 8.8]
045	4	St	1459361	790/02/020	Zylinderschraube DIN 912 - M 6 x 50 - 8.8 vz [Cylinder head screw DIN 912 - M 6 x 50 - 8.8]
050	2	St	1490715	715/02/010	Schraube M 16 x 1 Quickie 2 Classic [Screw M 16 x 1 Quickie 2 Classic]
055	2	St	1463142	719/02/015	Mutter M 16 x 1 SW 22 S 9,5mm vz Sopur Classic 160 [Nut M 16 x 1 SW22 S 9,5mm Sunrise Medical Classic 160 galvaniz]
060	4	St	1456204	790/02/030	Sechskantmutter DIN 985 - M6 - 8 vz [Hexagon nut DIN 985 - M 6 - 8 vz]
065	6	St	1456223	1461/04/003	Sicherungsscheibe S - 6 - FSt [Securing disk S - 6 - FSt Schnorr]
070	20	St	1456183	790/02/002	Scheibe DIN 125 - A 6,4 [Washer DIN 125 - A 6,4]
075	2	St	1456194	790/01/011	Zylinderschraube DIN 912 - M 6 x 40 - 8.8 vz [Cylinder head screw DIN 912 - M 6 x 40]

Bitte bei Erhalt auf Vollständigkeit prüfen! [Please check completeness upon receipt!]



Achtung, der Anbau darf nur durch vom Hersteller autorisierte Fachkräfte erfolgen !
[**Caution**, any mounting must be done by personnel authorized by the manufacturer !]

